

Τὸ Βῆμα

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ

ΓΡΑΦΕΙΑ
"ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΝ ΠΑΤΡΙΔΟΣ"

ΠΑΝΤΩΝ ΠΑΤΡΙΣ ΤΙΜΙΩΤΑΤΟΝ

Ἰδιοκτῆτης
Ρ. ΓΑΒΑΛΑΣ

ΕΚΔΙΔΟΤΑΙ ΑΠΑΣ ΤΗΣ ΕΒΔΟΜΑΔΟΣ

Ἐκδημος Ἐρμουπολίτης ὁ κ. Ν. Γ. Ζωγραφάκης τιμῶν τὸ «Βῆμα» διὰ τῆς πολυτίμου συνεργασίας του, ἐν ἀρθρῷ του δημοσιευθέντι εἰς τὸ τελευταῖον φύλλον μας ἐξέφραξε τὸν βαθὺν αὐτοῦ πόνον διὰ τὴν ἀπὸ τῆς πρώην ἀκμῆς ἔκπτωσιν τῆς Ἐρμουπόλεως ἧς τὴν πάλαι ἐμπορικὴν βιομηχανικὴν καὶ ναυτιλιακὴν κίνησιν ἀπερρόφησεν ὁ φυσικὸς καὶ μέγας ἀντίζηλός της Πειραιεύς. Τὴν γνώμην ταύτην τοῦ κ. Ν. Γ. Ζωγραφάκη δὲν συμμερίζεται ἕτερος πολῦτιμος συνεργάτης τοῦ «Βήματος» οὐδόλως παραδεχόμενος τὴν ἰδέαν τῆς δυνατῆς τῆς Ἐρμουπόλεως παρακμῆς καὶ τὰς δι' αὐτῶν ἐπιχειρημάτων ὑποστηριζόμενας ἐνθαρρυντικὰς σκέψεις του, ἐνομίσαμεν ἀπαραίτητον καθῆκον νὰ δημοσιεύσωμεν ἀπὸ τῶν στηλῶν τοῦ «Βήματος», διότι συμφωνοῦμεν πληρέστατα μετὰ τοῦ ἐπιστολογράφου κατὰ τοῦτο, ὅτι δὲν πρέπει ἡμεῖς οἱ Ἐρμουπολίται νὰ σπεύρωμεν τὴν ἀποθάρρυνσιν καὶ τὴν ἀπογοήτευσιν, ὡς πρὸς τὸ μέλλον τῆς Σύρου, ὅπερ, ἂν ἦεν παρίσταται εὐελπι καὶ μέγα ὡς τὸ τοῦ Πειραιῶς, κατ' οὐδὲν ὁμως οἰωνίζεται ὑποδεέστερον οἰασδήποτε ἄλλης ἐπαρχιακῆς πόλεως τοῦ Βασιλείου.

Φίλε Κύριε Συντάκτα
τοῦ «Βήματος».

Θά μοι ἐπιτρέψῃ πιστεύω, ὁ καλὸς φίλος μου κ. Ζωγραφάκης, ὅστις εἶναι ἀξίεπαινος διὰ τὴν πρὸς τὴν κοινὴν πατρίδα ἡμῶν ἀγάπην του, ἧτις ἐμφαίνεται καθαρὰ ἐν τῇ τελευταίᾳ πρὸς ὑμᾶς ἀνοικτῇ ἐπιστολῇ του τῇ καταδηλοῦσιν συνάμα τὴν πικρίαν ἣν αἰσθάνεται, νὰ τῷ ἀπευθύνω μερικὰς παρατηρήσεις σχετιζόμενας πρὸς τὴν ἐν λόγῳ διατριβὴν του.

Ἐν πρώτοις τὸν ἐρωτῶ ποῦ εὔρε τὴν ἐντελῆ πανωλεθρίαν τοῦ τόπου μας καὶ τὴν καταπληκτικὴν ἀνάπτυξιν τοῦ Πειραιῶς; Ἡ πραγματικὴ πανωλεθρία τῆς Σύρου ἔγκειται εἰς τὰς ἀδιακόπους ἱεραρχίας, ἃς παντοῦ καὶ πάντοτε φάλλομεν ἡμεῖς τὰ ἴδια τέκνα τῆς νήσου, δι' αὐτὴν, ἢ δὲ ἀνάπτυξιν τοῦ Πειραιῶς ἀπ' ἐναντίας εἰς τὰ **φουσκωμένα ἄντερα**, ἅτινα δὲν παύουσι νὰ σερβίρουν οἱ Πειραιῶται πρὸς τοὺς ἀνεξετάστως κρίνοντας τὴν καταπληκτικὴν ἀνάπτυξιν τοῦ τόπου των. Βεβαίως δὲν διατελεῖ ἐν τῇ ἀκριβείᾳ ὁ διαμφισθητῶν τὴν εὐρείαν κίνησιν τοῦ χρήματος ἐν τῇ ἀγορᾷ τῆς ἀντιζήλου πόλεως, ἀλλὰ καὶ ὁ φρονῶν ὅτι τὸ χρήμα τοῦτο κατασταλάζει ἐν αἰτῇ καὶ παγαίνει τοὺς κατοίκους σφάλλαται ἐπίσης διότι εἶναι ἀπο-

δεδειγμένον ὅτι τὸ εἰσρέον μέταλλον διοχετεύεται διὰ τοῦ λούσου, τῆς μεγαλομανίας καὶ τῆς φυσικῆς ἔλξεως τῆς πρὸς τὴν πρωτεύουσιν. Ἐπεθύμουν νὰ μάθω ποῖος ἐκ τῶν ἀποθιβαζομένων ἀπείρων ξένων καὶ ἐπαρχιωτῶν, οἵτινες γίνονται ἀφορμὴ τῆς περὶ καταπληκτικῆς ἀναπτύξεως τοῦ Πειραιῶς γνώμης, δαπανᾷ ἔστω καὶ ἐν φράγκον ἐν τῷ προαστείῳ; Τὰ 99/100 ἅμα τῇ ἀποβάσει ἀπνευστὶ τρέχουσι πρὸς τὸν σιδηρόδρομον.

Ἀκολουθήσατέ με, φίλε κύριε Ζωγραφάκη, εἰς τὰς ἐπομένους σκέψεις μου καὶ εἶμαι βέβαιος ὅτι διὰ τῆς μορφώσεως, ἧτις σὰς διακρίνει, θέλετε ἐν τέλει συμφωνήσῃ μετ' ἐμοῦ, ἀλλ' ἐν πρώτοις εἶναι ἀπαραίτητον νὰ θελήσῃτε νὰ ἐγκύψῃτε εἰς τὴν μελέτην τῶν ἐπιχειρημάτων μου.

Βεβαίως τὸ διαμετακομιστικὸν ἐμπόριον τῆς Σύρου, ὅπερ κυρίως συνίστατο εἰς τὴν μαυροπούραν καὶ τὰ ἀποικιακὰ, ἐξέλειπεν ὅπως καὶ εἰς πάσας τὰς κεντρικὰς τοῦ εἴδους ἑλληνικὰς ἀγορὰς, καθόσον οἱ ταξειδεύοντες παραγγελιοδόχοι διασκορπίζουσιν αὐτὸ καὶ εἰς τὰ μικρότερα χωρία. Ἄλλ' ἡ ἑλλειψὶς αὕτη ἀνεπληρώθη τελείως ὑπὸ τοῦ ἐπιχειρηματικοῦ καὶ δραστηρίου πνεύματος τῶν ἐν Σύρῳ Πελοποννησίων, οἵτινες οὐδενὸς φοισθέντες μέσου καὶ θυσίας, διὰ τῆς βιομηχανίας ἀντικατέστησαν τὸ μέγα τοῦτο κενόν. Καὶ τὸ κατώρθωσαν πλήρως, δι' ὃ νομίζω ὅτι ὁ τόπος ὀφείλει νὰ ὁμολογῇ μετ' ὄλας τὰς σωθινιστικὰς ἰδέας τινῶν, ὅτι εἰς τοὺς Πελοποννησίους ἀνήκει ἡ τιμὴ τῆς διασώσεως τοῦ τόπου ἐκ τῆς ἐντελοῦς πανωλεθρίας. Ἐσυνήθισα ἀνεκαθεν νὰ λέγω τὴν ἀλήθειαν, ἀδιαφορῶν περὶ τῆς ἀπαρεσκείας καὶ τῆς κατακρίσεως ἐνίων ἐπιμόνων χαρακτήρων. Σὰς ἐρωτῶ ἤδη πόσα κοράσια πρὸ εἰκοσαετίας εἰργάζοντο ἐν τῷ τόπῳ; Σήμερον χιλιάδες ἐξ αὐτῶν, τῶν τέως τρεφόμενων ὑπὸ τῶν γονέων των, πορίζουσιν ἤδη εἰς αὐτοὺς τὰ πρὸς τὸ ζῆν. Οἱ γονεῖς οὗτοι δὲ εἰσὶ, κατὰ τὸ πλεῖστον, ἐξ ἐκείνων τῶν ἐργατικῶν τάξεων ποῦ ἀποζοῦσαν ἄλλοτε ἐκ τῆς κινήσεως τοῦ ἐμπορίου τῆν μαυροπούραν.

Εἰσθε ἰδιοκτῆτης ἀκινήτων κτημάτων ἐπομένως γνωρίζετε ὅτι ταῦτα εἶναι τὸ βαρόμετρον τῆς πραγματικῆς ἐνὸς τόπου οἰκονομικῆς θέσεως. Λοιπὸν ἐξετάσατε πολλοὺς κτηματίας Πειραιῶς (καὶ εἶμαι πρόθυμος νὰ σὰς ὑποδείξω ἰδιαίτερος αὐτοὺς, καθόσον τὰ προσωπικὰ δὲν πρέπει νὰ ἐκτίθενται δημοσίᾳ) καὶ θὰ μάθετε ὅτι ἀποθηκαὶ (μαγαζιά) πρώτης γραμμῆς εἰς τὰ κεντρικώτερα μέρη τῆς πόλεως ἐκείνης ἐνοικιαζόμενα πρὸ δεκαετίας πρὸς δραχ. 200 μηνιαίως, σήμερον παραχωροῦνται πρὸς 130 καὶ 140. Καὶ ὁ Θεὸς ἡξέσσει ἂν τὰ πέρνει καὶ αὐτὰ ἐν τέλει ὁ ἰδιοκτῆτης σῶα, ἀφοῦ οἱ δρόμοι τῆς πόλεως κατα-

κλύζονται ἀπὸ πυροβολαρχίας Κρούπ.

Ποῦ λοιπὸν τὰ μεγαλοπρεπῆ τοῦ Πειραιῶς ξενοδοχεῖα, ποῦ τὰ συμπαρομαρτοῦντα τῇ καταπληκτικῇ ἀναπτύξει εὐζωούσης πόλεως πολυτελῆ θέατρα; ποῦ οἱ διάσημοι θίασοι; Ἐχει ἡ βασιλίς σας τῶν πόλεων νὰ ἐπιδείξῃ δημοτικὸν μέγαρον ὡς τὸ ἰδικόν μας, ἔχει ἓνα ἅγιον Νικόλαον, ἔχει μίαν Λέσχην ὡς τὴν ἰδικὴν μας;

Ἄλλὰ πῶς θέλετε νὰ ὑπάρχῃ ἄλλοῖα ἢ περὶ Σύρου γνώμη ἔξω, ὅταν ἡμεῖς, ἅμα πιάσωμεν **δέκα δεκάρες**, νομίζομεν ἀριστοκρατικὸν νὰ διασαλπίζωμεν εἰς τὰ καφενεῖα ὅτι μεταναστεύομεν εἰς Ἀθήνας; Δὲν ἐνοῶ τοὺς ἀναγκαστικῶς ἀφίνοντας τὸν τόπον, ἀλλὰ πάντοτε νοσταλγοῦντας. Εἶδετε κανένα Πειραιῶτην, ἐκ τῶν καθεκαστην μετοικιζόντων εἰς Ἀθήνας, νὰ διασαλπίζῃ ὅτι ἀφῆκε τὸν εὐδαίμονα Πειραιᾶ ὅπως κατοικήσῃ εἰς τὴν πρωτεύουσιν; ἀλλὰ κρυφὰ, κρυφὰ, κάθε βράδῳ ἐμβαίνουν εἰς τὸν σιδηρόδρομον καὶ τὸ κ ὀ θ ο υ ν χωρὶς τσιμουδιά διὰ νὰ μὴ γίνηται καταληπτὴ ἡ μετοικεσία των.

Ἐρωτήσατε εἰς τὰς Τραπεζὰς καὶ θὰ ἴδητε πόσα εἰκονικὰ μέσα πρὸς κυκλοφορίαν τοῦ ἐμπορικοῦ χρήματος τίθενται εἰς ἐνέργειαν ἐν Σύρῳ καὶ πόσα εἰς Πειραιᾶ.

Σὰς βεβαίῳ λοιπὸν ἐγὼ, ὡς γεροντότερος, ὅτι μεθ' ὄλην τὴν φυσικὴν μείωσιν τῆς θέσεως τῶν ἐπαρχιῶν, ἧτις, ὡς κάλλιον ἐμοῦ γνωρίζετε, συμβαίνει εἰς ὄλην τὴν Εὐρώπην, ἐνθα ἀδιακόπως τὸ αἷμα τῶν ἄκρων, ἦτοι τῶν ἐπαρχιῶν, συμφέρεται πρὸς τὴν καρδίαν δηλ. εἰς τὰς πρωτεύουσας, σὰς βεβαίῳ λέγω ὅτι ἡ Ἐρμούπολις ἦτο, εἶναι καὶ θὰ ἦναι ἡ **βασιλίς** τῶν ἑλληνίδων πόλεων ὑπὸ ἐσποφιν πλούτου, εὐγενείας, καὶ μορφώσεως, ὡς κάλλιστα δύνασθε νὰ πληροφορηθῆτε παρὰ τῶν ἐκάστοτε ἐντεῦθεν διαβαινόντων δημοσίων ὑπαλλήλων. Ἀμὰν, κραυγάζουσιν οὗτοι πρὸς τοὺς ὑπουργοὺς, ἂν ὄχι εἰς τὰς Ἀθήνας, στείλετέ μας εἰς τὴν Σύρον.

Θέλετε καταφανεστέραν ἀπόδειξιν τοῦτο ἀπὸ τὰς καθεκαστην γινομένης δημοσίας εἰσφορὰς; Ποία ἑλληνικὴ πόλις, ἐν ἀναλογίᾳ πληθυσμοῦ βεβαίως, συνεισέφερε κατὰ τὴν τελευταίαν εἰσφορὰν τῶν κουμαράδων τῶν κυριῶν μετὰ τὰς σημαίας ὅσα ἡ Ἐρμούπολις; Καμμία, οὔτε τὰ ἡμίση! Ἀφίνω τὸν Πειραιᾶ σας, ὅστις δὲν ἐφθασεν οὔτε εἰς τὸ 1/3.

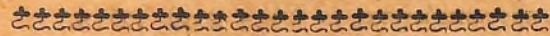
Θὰ ἐκληφθῶ γράφων ταῦτα παρὰ τῶν ἐλαφρῶς σκεπτομένων καὶ τὰ πάντα ἀμελετήτως κατακρινόντων, ὡς φανατικὸς **Συρομανῆς**, ἀλλὰ μοὶ εἶναι ἀδιάφορον. Ἄς μοι ἀποδείξωσι τὰ ἐναντία!!! Εἶμαι Συρομανῆς καὶ καυχῶμαι διὰ τοῦτο. Γ*

«ΤΟ ΒΗΜΑ»

«Οροι Συνδρομών»

Table with subscription rates: Ενταύθα ετησία Δραχ. 10, εξάμηνος 5, Εν Αθήναις & τη λοιπή Ελλάδι 12, Εν τῷ Ἐξωτερικῷ Φρ. 14.

Πᾶσαι ἐν γένει αἱ καταχωρίσεις ἤτοι Διατριβαί, Ἀγγελίαι, Δικαστικά κλπ. ἐκτελοῦνται καὶ ἀποκοπῆν.



ΕΠΙΣΤΟΛΙΜΑΙΑΙ ΔΙΑΤΡΙΒΑΙ

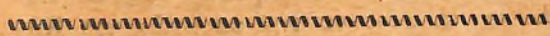
Φίλον «Βῆμα»,

Πρό τινων ἡμερῶν ἀνεγιγνώσκω μίαν ἐκκλησίαν τοῦ καθ' ἡμᾶς Ἐμπορικοῦ Συλλόγου, ἀπευθυνομένην εἰς τὰ πατριωτικά αἰσθηματά των Ἐρμουπολιτῶν καὶ ζητοῦσαν, λόγῳ τῆς γενικῆς ἐθνικῆς ἀλληλεγγύης, τὸν ὄβολόν των ὑπὲρ τῆς ἀγωνιζομένης Ἡπείρου καὶ τῶν πασχόντων πληθυσμῶν τῆς. Εἰς τὴν ἐκκλησίαν ταύτην, φαίνεται ὅτι πλήρως ἀνταπεκρίθησαν οἱ συμπολίται μας, ὡς δέδοται μοι νὰ συμπεράνω ἐκ τινος εὐρέως κυκλοφορήσαντος εὐχαριστηρίου τοῦ Προέδρου τοῦ Ἐμπορικοῦ Συλλόγου, τοῦ καὶ Προέδρου τῆς ἐπι τῶν ἐράνων ἐπιτροπῆς κ. Ἐμμ. Λαδοπούλου. Ἐπρόκειτο θέλω νὰ εἶπω, περὶ χρηματικῆς βοήθειας, ἣν αὐθορμήτως οἱ Ἐρμουπολιτοὶ ἐσπεύδον, ὁρμώμενοι ἐκ τοῦ αἰσθήματος τῆς κοινῆς ἐθνικῆς ἀλληλεγγύης, νὰ προσφέρωσιν εἰς τοὺς ὑπὲρ τῶν δικαιωμάτων των ἀγωνιζομένους ἀδελφοὺς Ἡπειρώτας.

Χθὲς ἐν τούτοις, ὄλιγος παραδόξως εἶδον ἐν τῷ «Ἐρμουπολίτῃ» δημοσιευόμενον ἐν ἐξ Ἰωαννίνων, εὐχαριστήριον τηλεγράφημα, τῆς Προέδρου τῆς κεντρικῆς ἐπι τῆς περιθάλψεως τῶν προσφύγων ἐπιτροπῆς, ἀπευθυνομένου, οὐχὶ πρὸς τὸν Πρόεδρον τοῦ Ἐμπορικοῦ Συλλόγου, τοῦ λαβόντος τὴν πρωτοβουλίαν τῶν ἐράνων καὶ διενεργήσαντος τοσοῦτον ἐπιτυχῶς αὐτοῦς, οὐχὶ πρὸς τὸν ἐκπροσωποῦντα ἐπι τέλους τὴν πόλιν Δῆμαρχον, ἀλλὰ πρὸς τὸν κ. Νομάρχην τῶν Κυκλάδων, τὸν ἀντιπρόσωπον τῆς Κυβερνήσεως. Ἐνταῦθεν παρέχεται τὸ ἐνδόξιμον, ὅτι δὲν ἐξετιμῆθη προσηκόντως ὑπὸ τῶν ἀρμοσίων τὸ αὐθορμητικὸν τῶν ἐράνων τῆς Ἐρμουπόλεως, ἀλλ' ἐκρίθησαν ὡς συνέπεια κυβερνητικῆς ἐπιταγῆς.

Ἡ τοιαύτη παραγνώρισις τῆς ἐκ μέρους μιᾶς κοινωνίας ἀγαστῆς ἐκδηλώσεως τῶν αἰσθημάτων τῆς ἐθνικῆς ἀλληλεγγύης, πάντως δὲν εἶναι τὸ μέσον, ὅπερ δύναται νὰ συντελέσῃ ὡς ζῶπυρον καὶ ἀφετηρία ὁμοειδῶν ἐκδηλώσεων ἐκ μέρους καὶ ἄλλων κοινωνιῶν, νομίζω δ' ὅτι εἰς τοιαύτας περιστάσεις ἀπαιτεῖται ἄκρως λεπτολόγος προσοχή, ὅπως ἀποδίδηται ἐκάστη τὸ προσήκον καὶ μὴ θίγωνται, καθ' ὃν τραχὺ ἐπὶ τοῦ προκειμένου ἐθίγησαν τρόπον, αἱ τοπικαὶ φιλοτιμίαι.

Εἰς Ἐρμουπολίτης



Διὰ τὸν «Ἐρμουπολίτην»

Τὸ ἀληθὲς γλαφυρὸν δημοσίευμα, «Ἀναμνήσεις ναυαγοῦ διασωθέντος», ὅπερ ἐπ' ἀρκετὸν ἐκράτησε τὰς στήλας σας, ἐφελέκυσαν ζήτηρὸν τὸ ἐνδιαφέρον τῶν ἀναγνωστῶν σας, ἐν οἷς καὶ ἐγὼ, καὶ αἱ ἐπανειλημμένα διαφημίσεις σας περὶ δημοσιεύσεως ἑτέρας, ἐλαφρᾶς ἐπίσης, μεταφράσεως ἔργου, ἐνός τῶν χαριστέρων καλλιμένων τῆς γαλλικῆς φιλολογίας, με παρέσυραν, μέχρι τοῦ νὰ παραστῶ ἀκούσιος μάρτυς τῶν σκληροτέρων κακώσεων, εἰς ἃς ἀπὸ τῶν στηλῶν τοῦ «Ἐρμουπολίτου» υποβάλλεται ὁ ἀτυχῆς «Ζὴν Μορνὰς», τοῦ πολλοῦ Γάλλου ἀκαδημαϊκοῦ καὶ διευθυντοῦ τοῦ Θεάτρου τῆς Γαλλικῆς Κομφόδας, Ἰουλίου Κλαρετί.

Λάβετε οἶκτον πρὸς τὸ ἀθῶον σας θῦμα, σεβασθῆτε τὴν φιλολογικὴν δόξαν τοῦ συγγραφέως του, τοῦ ὑπάρχοντος ἐκ τῶν ἀκραιφνεστέρων φίλων τῆς Ἑλλάδος, καὶ διακόψατε, πρὸς θεοῦ, τὸ ἀτυχὲς αὐτὸ δημοσίευμα, ἂν μὴ θέλητε νὰ κάμητε τοὺς ἀναγνώστας σας νὰ πιστεύωσιν ὅτι ὁ ἀριστοτέχνης συγγραφεὺς, τοῦ κινεῖου Ὑπουογοῦ, τῶν ἐρωτῶν ἐνός οἰκοτρόφου, τοῦ πρίγκηπος Ζυλά, κλ. κλ. ἔγραψε τὰς ὑπὸ τύπον μεταφράσεως, καὶ δὴ καὶ γλαφυρὰς, δημο-

σιευόμενας ἀπὸ τῶν στηλῶν σας ἀσυναρτησίας. Ἄν ὅμως, ὅπερ λίαν ἐνδεχόμενον, τὰ γραφόμενά μου δὲν σας πείθωσιν περὶ τοῦ συντελουμένου ἀδικήματος, δὲν ἔχετε νὰ πράξητε ἄλλο ἢ νὰ δημοσιεύσῃτε τὸ γαλλικὸν πρωτότυπον τῶν ὀλίγων σελίδων, ὧν τὴν ὑποτιθεμένην μετάφρασιν ἐδημοσιεύσατε, ζητοῦντες, τὴν γνώμην τῶν παρ' ἡμῖν γαλλομαθῶν, καὶ ἂν εὐρεθῆ τις νὰ σας εἴπῃ ὅτι τὴν ἐνοιῶν τοῦ πρωτοτύπου τούτου ἀποδίδουσιν εἰς τὰ Ἑλληνικὰ τὰ μέχρι τοῦδε δημοσιευθέντα ἐν τῷ «Ἐρμουπολίτῃ», τότε δέχομαι νὰ ὑποβληθῶ εἰς οἶαν νομίσην δικαίαν τιμωρίαν μου ὁ διαπράξας τὴν οὕτως γλαφυρὰν μετάφρασιν σεβάστος σας συμπολίτης.

Ὁ παράξενος



ΕΞΗΛΗΜΕΝΗ ΕΚ ΤΗΣ ΠΑΘΗΣΕΩΣ ΤΟΥ ΣΤΟΜΑΧΟΥ ΕΘΕΡΑΠΕΥΘΗ ΔΙΑ ΤΩΝ ΚΑΤΑΠΟΤΙΩΝ ΠΙΝΚ

Ὁ Στόμαχος εἶνε τὸ ὄργανον ὅπερ μᾶς ἐπ.τρέπει νὰ ἐπανορθώωμεν καθ' ἑκάστην τὴν φθορὰν τῶν δυνάμεών μας. Εἶνε ἀποδεδειγμένον ὅτι ἀπ' ἧς στιγμῆς ὁ στόμαχος παύσει νὰ λειτουργῇ καλῶς, ὁ ὄργανισμὸς ὀλόκληρος εὐρίσκειται εἰς δυσάριστον κατάστασιν. Τότε εἶνε ἐπ'ἀναγκῆς νὰ ὑποβοηθήσωμεν τὸν σιστισμὸν αὐτοῦ, ἀρχίζοντες ἀμέσως τὴν διὰ τῶν Καταποτίων Πινκ θεραπείαν. Ἡ θεραπεία τῶν Καταποτίων Πινκ εἶνε ἀπαραίτητος διότι τὰ καταποτία ταῦτα, τὰ ὁποῖα περιέχουσι σίδηρον, μαγγάνιον καὶ ἑτέρας οὐσίας ἐνισχυτικὰς τοῦ ὄργανισμοῦ ὑπὸ μορφήν λίαν ἀφομιώσιμον διὰ τὸν ὄργανισμὸν, ἀνεγενῶσι, καθαρίζουσι καὶ ἐνδυναμώσουσιν τὸ αἷμα. Ἐπιβάλλεται δὲ μίξ τοιαύτη θεραπεία, καθόσον ἡ λειτουργία τῶν ὀργάνων χαλαροῦται ὅταν τὸ αἷμα δὲν εἶνε πλέον ἱκανὸν νὰ τὰ τροφοδοτήσῃ. Οὕτω πρῶτος καὶ ἡ Κα Δῆμητρα Ἰω. Γαρυφαλοῦ, ἧτις διαμένει ἐν Πειραιεὶ, 9 οἴκῳ Πλατεῖων, ἐθεραπεύθη τελείως. Γράζει δὲ τὰ ἐπόμενα:



Ἡ Κα Δ. Ι. Γαρυφαλλοῦ

«Τὰ Καταποτία Πινκ με ἐθεράπευσαν τελείως.

Ἐπὶ πολὺν χρόνον ὑπέφερον φεβρὰ ἐκ τοῦ στομάχου. Δὲν ἐχώνευον τίποτα πλέον καὶ συχνότατα πλέον καὶ συχνότατα εἶχον ἐμέτους καὶ ζέλην. Εἶχον προσέτι πολὺ ἐξασθενήσει. Μετεχειρίσθην πολλὰ φάρμακα, ἀλλ' ἡ θεραπεία δὲν ἐπῆρθετο. Ἐν τούτοις δὲν ἀπηλπίσθην. Εἶπον καθ' ἑαυτὴν ὅτι ἴσως τὰ Καταποτία Πινκ κατορθώσουσι ὅ,τι δὲν ἠδυνήθησαν νὰ πράξουν τὰ λοιπὰ φάρμακα. Μετεχειρίσθην τὰ Καταποτία Πινκ καὶ πράγματι με ἐθεράπευσαν. Οἱ πόνοι ἐξηφανίσθησαν ἐντελῶς. Τρώγω με μεγάλην ὄρεξιν καὶ ἡ χώνευσις δὲν μοὶ προξενεὶ καμμίαν ἐνόχλησιν.»

Πωλοῦνται εἰς τὰ κυριώτερα φαρμακεία πρὸς δρ. 4 τὸ κυτίον ἢ δρ. 21 τὰ 6 κυτία. Διὰ τῆς παρακαταθήκης εἰς τὰ ἐνταῦθα φαρμακεία Π. Κερβώνη, Ν. Παπαδάκη, Δ. Ντελοπούλου, Γ. Λυγεράκη καὶ Ν. Βούλγαρη.

Γενικοὶ ἀντιπρόσωποι Δαμαλᾶς καὶ Σια, ἐν Πειραιεὶ

Ἀποφεύγετε τὰς ἀπ' αἰμῆσεις.

Τὰ γνήσια καταποτία Πινκ φέρουν ἐξωθεν τοῦ κυτίου λευκὴν ταινίαν με τὸ ὄνομα Δαμαλᾶς καὶ Σια, ἐσωθεν δὲ τὴν ὀδηγίαν τῆς χρήσεως ἑλληνιστί.

Ἄριθ. 43.

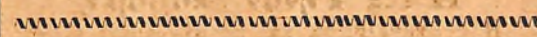
Περίληψις

Προγράμματος Πλειστηριασμοῦ.

Ὁ Εἰρηνοδικειακὸς γραμματεὺς Μήλου κάτοικος Μήλου Κωνσταντῖνος Ζῶης ἀναπληρῶν τὸν μῆψο διορισθέντα Εἰρηνοδίκην Μήλου Δηλοποιεῖ ὅτι

Ἡ διὰ τῆς ὑπ' ἀριθ. 701 τοῦ 1912 κατασχετηρίου ἐκθέσεως τοῦ δικαστικοῦ κλητῆρος Ἀναγνώστου Τσιριγώτου ἀναγκαστικῶς κατασχεθεῖσα οἰκοδομὴ τοῦ ὀφειλέτου Δήμου Μήλων θέλει πλειστηριασθῆ ἐνώπιόν μου συμφῶνως τῇ ὑπ' ἀριθ. 48 ε. ε. πράξει τοῦ προέδρου τῶν ἐν Σύρῳ Πρωτοδικῶν, τὴν εἰκοστὴν πέμπτην Μαΐου 1914 ἐνεακωσιοῦτοῦ δεκάτου τετάρτου ἔτους ἡμέραν Κυριακὴν καὶ ὄραν δεκάτην π. μ. μέχρι τῆς δωδεκάτης ὥρας τῆς μεσημβρίας, ἐν Πλάκῃ πρωτεύουσῃ τοῦ Δήμου Μήλου, ἐξωθι τοῦ καφφενείου Ἰωάννου Καρμιτσου, συνήθη τόπον τῶν πλειστηριασμῶν, ἐπι τῇ τέλει τοῦ νὰ πληρωθῇ ὁ ἐπισπεύδων Ἰωάννης Νουστράκης συμβολαιογράφος κάτοικος Μήλου τὴν ἐκ δρ. 3114 ἀπαίτησίν του στηριζομένην εἰς τὴν ὑπ' ἀριθ. 340 τοῦ 1910 τελεσίδικον ἀπόφασιν τοῦ Πρωτοδικείου Σύρου, δυνάμει τῆς ὁποίας καὶ τῆς πρὸς τοῦτο ἀδείας τοῦ προέδρου τῶν ἐν Σύρῳ Πρωτοδικῶν ἐπεβλήθη ἡ κατάσχεσις αὕτη. Ἡ οἰκοδομὴ αὕτη συνιστάμενη ἐκ δέκα ἐν συνόλῳ χωρισμάτων μετὰ μαρμάρινων προαυλιῶν καὶ πρὸς τὸ πρόσωπον κλίμακα μαρμάρινον, καλύπτουσα ἐμβαδὸν τριακοσίων πενήτηκοντα τετραγωνικῶν μέτρων με ἀπόπατον μεῖζ θύρας εἰσόδου καὶ δεκατρία ἐν ὄλῳ παράθυρα κειμένη ἐν Πλάκῃ πρωτεύουσῃ τοῦ Δήμου Μήλου κατὰ τὴν θέσιν Ἅγιος Βασίλειος παραπλευρῶς τῇ πλειστηριασθέντι οἰκῶν τοῦ αὐτοῦ Δήμου πρὸς τὴν πρὸς δύσιν δημοσίαν ὁδὸν καὶ τὰς γειτονικὰς ἰδιοκτησίας Μαρτιῶς Ἰωαννίδου καὶ κληρονόμων Ἡρακλέους Ἰωαννίδου, ἐξετιμῆθη νομίμως διὰ δρ. 6,500. καὶ ὡς πρώτη πρῶτη προσφορά ἐδόθη ὑπὸ τοῦ ἐπισπεύδοντος τὸ ποσὸν δρ. 2167. Ἡ κατακύρωσις γεννῆσεται εἰς τὸν τὰ πλείονα προσφέροντα, συμφῶνως τῷ νόμῳ, ὑποχρεούμενον νὰ καταθέσῃ τὸ ἐκπλειστηρίασμα εἰς τὸ δημόσιον ταμεῖον Μήλου ἐντός τριῶν ἡμερῶν ἀπὸ τῆς κατακυρώσεως· τὸ δὲ φερέγγυον τῶν πλειοδοτῶν εἶναι τῆς ἀπολύτου χρεωδῶς μου. Ἐγένετο ἡ παρούσα ἐν Μήλῳ σήμερον τὴν εἰκοστὴν Ἀπριλίου 1914.

Ὁ ἐπι τοῦ πλειστηριαμοῦ ὑπάλληλος Εἰρηνοδικειακὸς Γραμματεὺς Μήλου ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΖΩΗΣ



Ἄριθ. 165.

ΑΠΟΔΕΙΚΤΙΚΟΝ

Ἐν Ἐρμουπόλει Σύρου σήμερον τὴν δωδεκάτην (12) Μαΐου τοῦ ἔτους 1914 ἡμέραν Δευτέραν καὶ ὄραν 3ην Μ. Μ. ὁ ὑποφαινόμενος Δικαστικὸς Κλητῆρ τῶν ἐν Σύρῳ Πρωτοδικῶν Ἰωάννης Ν. Κωνσταντινίδης τῇ ἐγγράφῳ παραγγελίᾳ τοῦ κ. Γ. Κρίστη πληρεξουσίου τοῦ ἐνάγοντος Σταύρου Δ. Πατέλη κατοίκου τοῦ χωρίου Τσιμπίδου τῆς Πάρου, ὡς ἐκδοχῆως τῶν δικαιωμάτων τῆς Αἰκατερίνης Ν. Μελανίτου κληρονόμου τοῦ ἀποδιδάσαντος πατρός της Νικολάου Ν. Μελανίτου, μετέβην καὶ ἐπέδωκα πρὸς τὸν κύριον Εἰσαγγελέα τῶν ἐν Σύρῳ Πρωτοδικῶν διὰ τὴν Χαρίκλειαν Ν. Ρούσσου κάτοικον ἐπίσης καὶ ἤδη ἀγνώστου διαμονῆς, τὴν ἀπὸ 3 Μαΐου ε. ἔ. ἀγωγὴν τοῦ ἀνω ἐνάγοντος κατὰ Κωνσταντῖνου Ν. Ρούσσου, Γεωργίου Ν. Ρούσσου, Χαρικλείας Ν. Ρούσου καὶ Παγῶνας Ν. Ρούσσου ὡς νομίμου ἐπιτρόπου τῶν ἀνηλικῶν τέκνων της Θωμᾶ καὶ Νικήτα Ν. Ρούσσου ἀπάντων ὡς μόνων ἐξ ἀδιαθέτου κληρονόμων τοῦ ἀποδιδάσαντος πατρός των Νικολάου Γ. Ρούσσου, ἀπευθυνομένην ἐνώπιον τοῦ Εἰρηνοδικείου Πάρου, δι' ἧς καὶ διὰ τοὺς ἐν αὐτῇ λόγους καλεῖ τοὺς ἀντιδίκους ἐνώπιον τοῦ ὡς εἴρηται Δικαστηρίου τὴν πρώτην δικάσιμον αὐτοῦ μετὰ παρέλευσιν δύο μηνῶν ἀπὸ τῆς κοινοποιήσεως τῆς ἀγωγῆς της καὶ ἐξαιτεῖται νὰ γίνῃ δεκτὴ ἡ ἀγωγή του νὰ ὑποχρεωθῶσιν οἱ ἐναγόμενοι νὰ τῷ καταβάλλωσι συμμέτρως διὰ τὴν ἐκτεθεῖσαν ἐν τῷ ἱστορικῷ τῆς ἀγωγῆς αἰτίαν δραχ. 1039, ἧτοι ἀνά δραχ. 259 καὶ 70)οο ἕκαστος, καὶ ταύτας ἐντόκιως ὡς πρὸς μὲν τὸ ἐκχωρηθὲν κεφάλαιον πρὸς δρ. 10 τοῖς

εκατόν ὡς πρὸς δὲ τοὺς ἐκχωρηθέντας τόκους αὐτοῦ πρὸς δραχ. 8 τοῖς ἑκατόν ἐτησίως ἀπὸ τῆς κοινοποιήσεως τῆς ἀγωγῆς μέχρις ἐξοφλήσεως, νὰ κηρυχθῆ προσωρινῶς ἐκτελεστικὴ ἢ ἐκδοθησομένη ἀπόφασις καὶ νὰ καταδικασθῶν εἰς τὰ ἔξοδα καὶ τέλη.

Ἐφ' ᾧ συνετάγη τὸ παρόν.
 Ὁ λαβὼν Εἰσαγγελεὺς
N. ΚΟΡΦΙΩΤΑΚΗΣ
 Ὁ Δ. Κλητὴρ
I. N. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΔΗΣ
 Δημοσιευθῆτω διὰ τῆς ἐνταῦθα ἐκδιδομένης ἐφημερίδος «Τὸ Βῆμα».

Ὁ Εἰσαγγελεὺς
 (Τ. Σ.) **N. ΚΟΡΦΙΩΤΑΚΗΣ**



Ἡ τελευταία μας ἐπιτυχία

Μολοντοὶ ἀνέκαθεν ἢ ἡμετέρα ἐφημερίς ὡς ἀρχὴν εἶχε τὴν ἀποφυγὴν ἐπιδείξεως εἰς τοὺς τόσους ἀγῶνας τοὺς ὁποίους μὲ πᾶσαν θυσίαν καταβάλλει διὰ τὴν ἀνύψωσιν τοῦ Ἐπαρχιακοῦ τύπου εἰς τὸν βαθμὸν ποῦ ἐμπρέπει, ἐν τούτοις θεωρεῖ σήμερον καθήκον τῆς νὰ γράψῃ ὀλίγας λέξεις διὰ μίαν ἐπιτυχίαν, τὴν ὁποίαν ἐσημείωσε τὸ τελευταῖον τῆς φύλλον, ἔστω καὶ ἂν διαφύγῃ τῆς τακτικῆς τῆς.

Καὶ ἡ ἐπιτυχία αὕτη στηρίζεται εἰς τὸ ὅτι τὸ φύλλον τῆς ἡμετέρας ἐφημερίδος, τὸ περιέχον, ἐκτὸς τῆς πολυποικίλου ἐκλεκτῶν τῆς συνεργατῶν ὕλης, καὶ τοὺς λόγους τοὺς ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ τῆς ἑορτῆς τῶν ἐγκαινίων τοῦ Ἐφετείου μας διαμειφθέντας, ἀνεγνώσθη διαρκούσης τῆς συνεδριάσεως τῆς Βουλῆς παρὰ τοῦ ἀξιοτίμου Προέδρου τῆς Κυβερνήσεως, τοῦ Ὑπουργοῦ τῆς Δικαιοσύνης κ. Ρακτιδᾶν καὶ παρὰ πλείστων ἄλλων Βουλευτῶν.

Ἡ τιμὴ ἣτις ἀπενεμήθη εἰς τὴν ἐφημερίδα μας εἶνε τοιαύτη, ὥστε νὰ περιτεύῃ πᾶσα ἐπὶ πλέον ἔξαρσις.

Δὲν ἀποκρύπτομεν τὴν ἀληθῆ χαρὰν τὴν ὁποίαν ἠσθάνθημεν διὰ τὸ εὐτυχὲς τοῦτο γεγονός.

Ἡ παρασημοφορία τοῦ κ. Ἐπαμεινώνδα Βλαστοῦ

Πρὸς τὸν φίλον συμπολίτην καὶ ἀντεισαγγελέα τῶν ἐν Ἀθήναις Ἐφετῶν κ. Ἐπαμ. Βλαστοῦν ἀπενεμήθη, καὶ διὰ Β. Διατάγματος ἐπετράπη αὐτῷ νὰ τὸν φέρῃ, ὁ Ταξιάρχης τοῦ Πρωτοδικοῦ Στέμματος. Ἐπὶ τῇ τοιαύτῃ ὑψηλῇ τιμῇ ἐκ μέρους μονάρχου ἰσχυροῦ, μὴ ἐθίζοντος εἰκῆ νὰ σκορπᾷ τὰ παράσημά του, συγχαίρομεν ἐγκαρδίως τῇ κ. Ε. Βλαστῷ, εὐχόμενοι αὐτῷ καὶ ἀνωτέρας ὁμοίας δικαίας τιμᾶς.

Ἡ εἰς Τήνον ἐκδρομὴ

Ἡ προαγγελθεῖσα καὶ προημνησομένη ἔξοχος ὑφ' ὅλας τὰς ἐπόψεις ἐκδρομὴ εἰς τὴν ὠραίαν γείτονα Τήνον τοῦ καλλίστου παρ' ἡμῖν σωματείου τῶν Τηνίων, ἀπεφασίσθη νὰ γίνῃ ὠρισμένως τὴν προσεχῆ Κυριακῇ 28ην Ἰσταμένου μηνὸς Μαΐου (καιροῦ πάντοτε ἐπιτρέποντος, ἄλλως τὴν ἀμέσως ἐπομένην Κυριακῇ). Τόσαι εἶναι αἱ καταβολόμεναι ἐκ μέρους τῆς διοργανωτικῆς τοῦ Συνδέσμου Ἐπιτροπῆς προσπάθειαι ὥστε νὰ μᾶς ἐπιτρέπηται νὰ προσελπίζομεν ὅτι ἡ ἐκδρομὴ αὕτη θὰ ἔχῃ ἐπιτυχίαν πρώτης τάξεως.

Ἀφίξεις

Μετὰ μηνικίαν περίπτου διαμονὴν ἐν Ἀθήναις, χάριν ὑποθέσεών του ἀφίκετο χθὲς μετὰ τῆς ἀξιοτίμου Κυρίας του διὰ τῆς «Ἐσπερίας» ὁ λαοφίλης Δῆμαρχός μας κ. Ἰωάννης Ζ. Πετροκόκκιнос.

Ἐπίσης ἀφίκετο χθὲς διὰ τοῦ αὐτοῦ ἀτμοπλοίου ἢ ἀξιοτίμος Κυρία Μαρία Ἐμμ. Τσιροπινᾶ καὶ ὁ κ. Γεώργιος Ψιακῆς ὑποπρόξενος τῆς Ρωσσίας καὶ Δημοτικὸς Σύμβουλος μετὰ τῆς οἰκογενείας του.

Ἐπίσης διὰ τοῦ ἰδιοκτῆτου αὐτοῦ ἐμπορικοῦ ἀτμοπλοίου ἀφίκετο τὴν ἐσπέραν τῆς προχθὲς Πέμπτης ὁ κ. Μιχαηλὸς ἐφοπλιστὴς καὶ γαιανθρακῆμπορος μετὰ τῆς εὐγενεστάτης Κυρίας του.

Ἀφίκετο καὶ ἀνέλαβε τὰ καθήκοντά του ὁ νέος Πρόεδρος τῶν παρ' ἡμῖν Πρωτοδικῶν κ. I. Βαλασάκης.

Ἐνεκεν ἐπιτακτικῶν λόγων τὸ «Βῆμα» θὰ ἐκδοθῆ τὴν ἐρχομένην ἐβδομάδα Πέμπτην ἀντὶ τοῦ Σαββάτου.

ΜΝΗΜΟΣΥΝΟΝ

Δύριον Κυριακῆν καὶ ὥραν 9 ἕως 14 π.μ. τελεῖται ἐν τῷ ἱερῷ Ναῷ τῆς Ἀναστάσεως Ἀρχιερατικὸν Μνημόσυνον ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς τοῦ αἰοδήμου συμπολίτου μας ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΤΣΙΡΟΠΗΝΑ εὐεργέτου τοῦ Ναοῦ τούτου.

ΕΙΡΗΝΗ ΘΕΜ. ΚΑΛΑΘΑΚΗ

Σεβαστὴ τῆς πόλεώς μας δέσποινα καὶ φιλόστοργος μήτηρ, ἐξεμέτρησε τοῦ ζῆν τὴν παρελθούσαν Τετάρτην ἢ Εἰρήνην Θεμ. Καλαθάκη. Ἡ ἀείμνηστος ὑπῆρξε τύπος καὶ ὑπογραμμὸς ἠθικῆς καθ' ἅπαντα αὐτῆς τὸν βίον. Τὴν κηδεῖαν αὐτῆς γενομένην μετὰ σεμνοπρεπείας, ἠκολούθησαν πλείστοι ὅσοι ἐκ τῶν συμπολιτῶν μας τιμώντες τὰς ἀρετὰς τῆς μεταστάσεως καὶ συλλυπούμενοι τοῖς τέκνοις καὶ λοιποῖς συγγενεῦσιν οἷς καὶ ἡμεῖς ἐγκάρδια μεταπέμπομεν συλλυπητήρια, εὐχόμενοι τὴν ἐξ ὕψους παραμυθίαν.

ΙΩΑΝΝΗΣ ΔΕΡΒΟΣ

Ἀπεδίωξε χθὲς καὶ ἐκηδεύθη σήμερον σεμνοπρεπῶς ὁ παρὰ τῆς ἐνταῦθα Τελωνείῃ ὑπηρετῶν πρὸ ὀκταετίας τελωνοφύλαξ Ἰωάννης Δέρβος ἀνὴρ τίμιος καὶ τοῦ καθήκοντος πιστὸς τηρητής. Τὴν κηδεῖαν του γενομένην σεμνοπρεπῶς ἠκολούθησαν πολλοὶ συμπολιταὶ μας τιμώντες τὴν μνήμην τοῦ μεταστάντος καὶ συλλυπούμενοι τῇ μητρὶ καὶ τοῖς ἀδελφοῖς αὐτοῦ οἷς καὶ ἡμεῖς θερμῶς συλλυπούμεθα.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΑ

Καθῆκον ἡμῶν θεωροῦμεν ἓνα καὶ δημοσίᾳ ἐκφράσωμεν τὰς ἀπείρους ἡμῶν εὐχαριστίας πρὸς πάντας τοὺς ὁπωσδήποτε συλλυπηθέντας ἡμᾶς καὶ συνοδύσαντας τὴν ἐκφορὰν τοῦ προσφιλοῦς μας υἱοῦ καὶ ἀδελφοῦ Ἰωάννου Δέρβου.

Οἰκογένεια Δέρβου

Συντετριμμένοι ἐκ τῆς ὀδύνης ἦν παρήγαγεν ἡμῖν ὁ θάνατος τῆς ἀγαπητῆς ἡμῶν μητρὸς καὶ ἀδελφῆς **Εἰρήνης Θ. Καλαθάκη** καὶ μὴ δυνάμενοι νὰ εὐχαριστήσωμεν ἓνα ἕκαστον τῶν ὁπωσδήποτε συμμετασχόντων τοῦ ἀλήστου πένθους μας, ὡς καὶ τοὺς συνοδύσαντας τὴν ἐκφορὰν αὐτῆς, πράττομεν τοῦτο διὰ τοῦ παρόντος.

Τὰ Τέκνα Ἡ Ἀδελφῆ

H. DEMETRIADES & CO
 STEAMSHIP BROKERS
 GROSVENOR BUILDINGS
 68 GORDON ST. — GLASGOW.

— Ἐναντι τοῦ Σιδηροδρομικοῦ Σταθμοῦ. —
 Τηλεγραφ. Διεύθυνσις «Yachting Claslgow».

Φέρομεν εἰς γνῶσιν παντὸς ἐπιθυμοῦντος νὰ προβῆ εἰς ἀγορὰν σκάφους οἰουδήποτε τύπου, ὅτι εἰς τὸ γραφεῖον μας ἔχομεν πάντοτε πρὸς πώλησιν φορτηγὰ χωρητικότητος ἀπὸ 100 τόννων μέχρι 10 χιλ. Ταχυδρομικὰ, ἰστιοφόρα, ρυμουλκὰ καὶ yacht. Πᾶσαν διαπραγματεύσιν ἀγοραπωλησίας ἐνεργοῦμεν ἀπ' εὐθείας, οὕτως ὥστε οἱ πελάται μας, δὲν ἐπιβαρύνονται μὲ διπλᾶς μεσιτείας, ὡς συμβαίνει εἰς πολλὰ γραφεῖα συναλλασσόμενα μὲ ἄλλους μεσίτας καὶ οὐχὶ ἀπ' εὐθείας μὲ τοὺς πωλητάς. Εὐρίσκομεν δάνεια. Ἐνεργοῦμεν ναυλώσεις καὶ ἀσφαλείας ὑπὸ εὐνοϊκωτάτους ἔρους. Ἐχοντες δὲ εἰδήμονας Ἀγγλοὺς ἐπὶ τῶν πλοίων, ἐπιτυχῶς ἐλάττωσιν τιμῶν, καὶ πᾶσαν εὐκολίαν παρέχομεν. Εἰς πάντα αἰτοῦντα πέμπομεν (full particulars) λιστίνα, σχεδιαγράμματα (plan) κτλ.

Εἰς τὸ παρὰ τὸν Ἅγιον Νικόλαον Κατάστημα εἰδῶν πολυτελείας τοῦ βέκτου κ. **Εὐαγγέλου Δ. Βογαζιανοῦ ΕΚΠΟΙΟΥΝΤΑΙ** ἅπαντα τὰ ἐν τῷ Καταστήματι εἶδη εἰς τιμὰς ἐκτὸς συναγωνισμοῦ.

ΓΡΑΦΟΜΗΧΑΝΑΙ Continental

Τελειοτάτου συστήματος ἀνώτεραι παντὸς ἄλλου συστήματος λειτουργοῦσαι μόνον διὰ χαρακτῆρων ἐκ μετάλλου ἀντιπροσωπεύονται ἐν Σύρῳ παρὰ τοῦ κ.

N. Ἀλεξάνδρου
 Ἄντι Δραχ. 600 ἐκάστη.
 Ἐλευθέρᾳ ἐξόδῳ καὶ τελωνεῖου.

Allianz
Μεγίστη Ἀσφαλιστ. Ἐταιρία ἐν Βερολίνω.

Ἐναντι τῆς Πυρκαϊᾶς ὄροι καὶ συμφωνίαι λίαν συμφέρουσαι.

Πράκτωρ
N. ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ

ΤΟ ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΕΙΟΝ
Τοῦ κ. ΝΙΚ. Γ. ΣΙΜΟΥ

μετεφέρθη ἀπὸ τῆς ὁδοῦ Ρήγγα εἰς τὸ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Ἐρμού κτήμα τοῦ κ. I. Μαυρομάτη τὸ ὁποῖον ἀνέκαθεν ἐχρησίμευσεν ὡς Συμβολαιογραφεῖον.

ΓΑΕΤΑΝΟΣ I. ΤΣΕΡΤΙΝΗΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΟΓΙΑΤΡΟΣ

Δέχεται καθ' ἐκάστην ἐν τῇ κλινικῇ του κειμένην παραπλεύρως τῆς μεγάλης οἰκίας Βαριαδάκη οἰκία κ. Σίμου.
 Τοὺς ἀπόρους δωρεὰν ἐν τῷ φαρμακείῳ κ. I. Μαργακοῦ.

ΣΑΠΩΝ ΚΡΗΤΗΣ

ΓΕΩΡΓΙΟΥ I. ΚΑΡΟΥΖΟΥ
ΗΡΑΚΛΕΙΟΝ, ΚΡΗΤΗΣ

Τὸ Ἐργοστάσιον
ΓΕΩΡΓΙΟΥ I. ΚΑΡΟΥΖΟΥ
 κατασκευάζει
 τὸν γνησιώτερον
Κρητικὸν Σάπωνα.

Τὸ Κατάστημα προσφέρει 20,000 φράγκα ἀμοιβὴν εἰς ὄντινα ἀνακαλύψῃ νοθείαν ἢ οἰανδήποτε ἐπιβλαβῆ ὕλην εἰς τὰ Σάπωνια τὰ φέροντα τὴν σφραγίδα τοῦ Καταστήματός μας.

Καθαρίζει χωρὶς νὰ καταστρέφει τὰ Ἐνδύματα.

Θέλετε Ἄρτον Καθαρόν
 ἐκ Σιμυγαλίου καλῶς ἐψημένον καὶ εὐγευστον;

ΖΗΤΗΣΑΤΕ αὐτὸν ἀπὸ τὸ παλαιὸν Ἄρτοποιεῖον τοῦ κ. Γ. Ἀργουδέλη κείμενον παρὰ τὰ Καθεκλοποιεῖα εἰς τὴν ὁδὸν Ποσειδωνίας καὶ ὀπισθεν τοῦ οἰνοπωλείου Περαιτικοῦ.

Τελείως ἀνακαινισθέντος παρὰ τοῦ κ.

ΜΙΧΑΗΛ ΦΡΑΝΤΖΕΔΑΚΗ
 καὶ ὑφ' ὅλας τὰς ἐπόψεις τῆς ἀρτοποιίας τακτοποιηθέντος, ἤρξατο τῶν ἐργασιῶν του πρὸ ὀλίγων ἡμερῶν.

Ἐκτὸς δὲ τοῦ ἐν αὐτῷ κατασκευαζομένου **ΕΚΛΕΚΤΟΥ ἌΡΤΟΥ** θὰ κατασκευάζεται καὶ ὁ

Γερμανικὸς τοιοῦτος (Μπύρας), καὶ ὁ **Μέλας** ἄρτος (σιταρίσιος).